FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172 Enu. 159

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec District No. 172 Maisonneuve S. District No. 3 {Enumeration District / District du recenseur} No. 159 {in / dans} (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par René Lafranke {Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCEIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age wh	
Dwelling House. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Familles, ménages ou institutions.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where comen is employed, as "in factory," "in office," "in store," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la femme est employée, comme sur "la ferme," "au bureau," "au magasin," "à la fonderie," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or time employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure seulement.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance dans la cause par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes ayant plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind.	Deaf and dumb.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Marcelin Arthur	221 Frontenac	M	Chef	M	Juillet	1876	35	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cordonnier	1 0 0 3	oui			Chaussures													oui	oui	F. A.		
2		" Exilina	"	F	Epouse	M	Juin	1877	34	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	maison	ng																oui	oui	F.		
3		" Evelina	"	F	Fille	C	Août	1897	15	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Commis	1 0 0 8		oui		Chaussures	52		60		450		13	150		5.00		oui	oui	F.		
4		" Ferdinand	"	M	Fils	C	Septembre	1899	12	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	ng												150		5.00	10	oui	oui	F.		
5		" Claire	"	F	Fille	C	Mai	1900	11	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	ng												150		5.00	10	oui	oui	F.		
6		" Arthur	"	M	Fils	C	Novembre	1901	10	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng												150		5.00	10	oui	oui	F.		
7		" Fidéra	"	M	Fils	C	Décembre	1903	6	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng												150		5.00		non	non	F.		
8		" Arthur	"	M	Fils	C	Février	1904	7	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Apprenti	1 0 0 8		oui		Tailleur	52		60		200			150		5.00		oui	oui	F.		
9		" Tilda	"	F	Fille	C	Juillet	1907	2	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng												150		5.00		non	non	F.		
10	139	141 Blanchet Fx I.	198 Hochelaga	M	Chef	M	Janvier	1871	40	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	1 1 0 0	oui			C. P. R.	52		63		650		15					non	non	F. A.		
11		" Marie	"	F	Epouse	M	Novembre	1872	38	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Tricoteuse	0 0 8 25	oui			M. Colon	52		65		500		13					oui	oui	F.		
12		" Albertine	"	F	Fille	C	Septembre	1899	12	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng												75	y	2.50		non	non	F.		
13		" Gilberthe	"	F	Fille	C	Mars	1902	9	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng												225	y	2.50	10	oui	oui	F.		
14		Marcia Lachapelle	"	F	Belle-mère	M	Février	1837	74	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère	0 0 8 20	oui			Colon	52		65		520		13					non	non	F.		
15		" Eusèbine	"	F	Belle-sœur	C	Avril	1879	32	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère	0 0 8 20	oui			Colon	52		65		520		13					non	non	F.		
16	140	142 Thervin Jean	200 Harfleur	M	Chef	M	Avril	1858	28	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	0 0 8 20	oui			Colon	52		65		650		15	150		5.00		non	non	F. A.		
17		" Delphia	"	F	Epouse	M	Juillet	1879	22	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	ng												150		5.00		non	non	F.		
18		" Lucienne	"	F	Fille	C	Mars	1907	4	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng												150		5.00		non	non	F.		
19		" Gabrielle	"	F	Fille	C	Mai	1909	2	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng																				
20	141	143 Gendron Fabien	202 Lapalme	M	Chef	M	Juillet	1868	42	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	0 0 9 00	oui			Canada Soy	52		60		600		17					non	non	F. A.		
21		" Emilia	"	F	Epouse	M	Août	1870	39	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	ng																oui	oui	F.		
22		" Albini	"	M	Fils	C	Mai	1895	15	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng															10	oui	non	F.		
23		" Evelyne	"	M	Fils	C	Février	1899	11	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng															10	oui	oui	F.		
24		" Alida	"	F	Fille	C	Mars	1901	10	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng															10	oui	oui	F.		
25		" Yvonne	"	F	Fille	C	Mars	1904	7	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng																non	non	F.		
26	142	144 Bendrowski Jemima	200 Harfleur	M	Chef	M	Juillet	1875	36	Pologne	1905	1907	Polonaise	Canadien	Cath. R.		ng																oui	oui	Polonais		
27		" Virginie	"	F	Epouse	M	Août	1877	32	Pologne	1905	1907	Polonaise	Canadien	Cath. R.		ng																non	non	Polonais		
28		" Johanne	"	M	Fils	C	Septembre	1901	10	Pologne	1906	1908	Polonaise	Canadien	Cath. R.		ng																non	non	Polonais		
29		" Alexandre	"	M	Fils	C	Juin	1903	7	Pologne	1906	1908	Polonaise	Canadien	Cath. R.		ng																non	non	Polonais		
30		" Antonia	"	F	Fille	C	Janvier	1905	6	Pologne	1905	1907	Polonaise	Canadien	Cath. R.		ng																non	non	Polonais		
31		Mahrawiak Ignace	"	M	Pensionné	C	Mai	1836	75	Pologne	1904	1907	Polonaise	Canadien	Cath. R.	Journalier	1 0 0 50	oui			Mr. Tabac	52		60		550		16					non	non	Polonais		
32		" Cappelina	"	F	Epouse	M	Juillet	1886	23	Pologne	1904	1909	Polonaise	Canadien	Cath. R.	aucune	ng																oui	oui	Polonaise		
33	143	145 Bélanger Théophile	1428 Ontario	M	Chef	M	Juin	1857	57	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cordonnier	1 0 0 3	oui															non	non	F. A.		
34		" Loé	"	F	Epouse	M	Décembre	1866	46	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	aucune	ng																oui	oui	F.		
35	144	146 Bois Joseph	254 Harbour	M	Chef	M	Juin	1865	45	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	1 0 0 00	oui			Pardaut	52		60		600		17	500		8.50		non	oui	F. A.		
36		" Alice	"	F	Epouse	M	Juin	1874	37	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	aucune	ng																oui	oui	F.		
37		" Hélène	"	M	Fils	C	Juillet	1895	15	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	aucune	ng															10	oui	oui	F.		
38		" Erasme	"	M	Fils	C	Décembre	1898	6	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng																non	non	F.		
39		" Adelard	"	M	Fils	C	Avril	1911	14	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng																non	non	F.		
40	115	Grenier Faustin		M	Parisien	C	Mars	1870	35	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Charretier	1 0 0 20	oui			M. S. R. Co	52		60		600		17					oui	oui	F.		
41	135	147 Gendron Joseph	252 Harbour	M	Chef	M	Mai	1866	45	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	0 0 9 00	oui			Pardaut	50		65		620		18					non	non	F. A.		
42		" Hélène	"	F	Epouse	M	Octobre	1869	42	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	aucune	ng																oui	oui	F.		
43		" Horace	"	M	Fils	C	Août	1893	18	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	1 0 0 8	oui			Fonderie	52		60		720		20					oui	oui	F.		
44		" Arthur	"	M	Fils	C	Novembre	1897	14	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	0 0 9 00	oui			M. Tabac	52		60		520		15					oui	oui	F.		
45		" Polydor	"	M	Fils	C	Décembre	1898	12	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	aucun	ng															10	oui	oui	F.		
46		" Lionel	"	M	Fils	C	Mai	1900	8	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng															10	oui	oui	F.		
47		" Joseph	"	M	Fils	C	Janvier	1906	5	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.		ng																non	non	F.		
48	145	148 Desjardins Délima	252 Harbour	M	Chef	M	Août	1863	50	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	1 0 0 00	oui			Pardaut	52		68		550		17					non	non	F. A.		
49		" Anna	"	F	Epouse	M	Décembre	1866	50	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cordonnier	1 0 0 8	oui			Chaussures	52		60		450		14					oui	oui	F.		
50		" Parmilia	"	F	Fille	C	Avril	1895	16	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Employée	0 0 5 00	oui			Chaussures	52		60		500		15					oui	oui	F.		